



Oldtimer-Caravan-Treffen
Brigitte und Dietmar Pohl
Ingenkampstraße 83
46446 Emmerich am Rhein
Tel.: 02822 - 70295
Mobil (nur FR, SA, SO!) 0174 - 3896873
E-Mail: pohl-emmerich@gmx.de

Emmerich am Rhein, den 20. 12. 2017

5. Deutsch-Niederländisches Oldtimer-Caravan-Treffen (Revival)
5de Duits-Nederlandse oldtimer-caravan-ontmoeting (Revival)
in 46446 Emmerich am Niederrhein
in D 46446 Emmerik, Duitsland.

Liebe D- und NL-Oldtimerfreunde!
Beste NL- en D-oldtimervrienden,

Die Geschäftsleute der **Emmericher Werbegemeinschaft e.V.(EWG)** laden euch für
De winkeliers van de **EWG** nodigen jullie op

Sonntag, den 8. April 2018,
zondag 8. april 2018

zu einem neuen Treffen niederländischer und deutscher Oldtimer-Caravan-Freunde recht
heel hartelijk uit voor een nieuwe ontmoeting van Nederlandse en Duitse vrienden van oldie-caravans
herzlich an den schönen Niederrhein ein.
in het mooie Nederrijn-gebied.

An diesem Tag möchte die EWG im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags in
In Emmerik zijn dan de hele dag de winkels open en wil de EWG aan
Emmerich den Besuchern auf der Emmericher Rheinpromenade eure schönen alten Wohnwagen präsentieren.
de bezoeker van de Rheinpromenade jullie mooie oude caravans presenteren.

Die Teilnehmer können am **Freitagnachmittag** anreisen. Die Unterbringung erfolgt
De deelnemers kunnen op **vrijdagmiddag** al komen. Je kunt dit jaar je
in diesem Jahr auf dem Emmericher Wohnmobilstellplatz am Yachthafen, etwas außerhalb. (siehe Anlage).
caravan stallen op een caravanstaanplaats aan de Yachthaven, die iets buiten de stad ligt (zie bijlage).

Für den Platz muss eine Gebühr von 12 €/24 Std. für Caravan und 2 Personen am Automat bezahlt werden.
Darin sind aber auch Stromkosten, Toiletten und Duschen (warm: 50 ct) enthalten.
De staanplaatskosten zijn 12 €/24 uur voor 2 personen, te betalen aan de ingangsaunitaat In staanplaatskosten
zitten de stroom/douchekosten inbegrepen (warm water 0,50 €).
Das Geld für Samstag auf Sonntag könnt ihr euch von der EWG bei der Abreise wieder zurücküberweisen lassen.
Bij het afreizen kunnen de tickets van zaterdag naar zondag worden ingeleverd en worden de kosten door EWG
overgeboekt

Das genaue Programm können wir nach der endgültigen Anmeldung voraussichtlich im Februar 2018
Het exacte programma kunnen we pas na de definitieve inschrijving in februari 2018
bekannt geben. Abends besteht die Möglichkeit zum Gedankenaustausch in gemütlicher Runde

bekend maken. 's- Avonds staat de gezelligheid centraal,
auf dem Stellplatz oder auf der „Schute Marina“ im Hafen.
op de staanplaats of in de kantine "Schute Marina".

Am **Sonntagvormittag** wird die Wohnwagen-Präsentation auf der Emmericher Rheinpromenade aufgebaut, von
Op **zondagochtend** zullen we de caravans op de Rheinpromenade gaan opstellen. Van
11 - 17 Uhr sind die Wohnwagentüren geöffnet. Am Wohnwagen kann auch ein kleiner Flohmarkt
11 - 17 uur zullen ze openstaan voor bezoekers. Bij de caravan kan men ook een eigen kleine vlooiemarkt
durchgeführt werden. **Ab 17 Uhr** kann die Heimreise angetreten werden, oder man übernachtet noch mal auf dem
Stellplatz.

gaan opbouwen. **Vanaf 17 uur** kunnen de deelnemers vertrekken, maar je kunt ook nog op de staanplaats
overnachten.

**Wir würden uns freuen, wieder viele Oldtimer-Fans in Emmerich begrüßen zu
dürfen.**

**En we verheugen ons erop om weer veel oldtimer-fans in Emmerik te
begroeten.**

Bitte meldet uns bitte jetzt schon zurück, ob ihr an einer Teilnahme prinzipiell interessiert
*Wij zouden graag zien dat je heel snel reageert of je aan deelname
seid oder nicht, damit die Zahl der Interessenten eingeschätzt werden kann
geïnteresseerd bent of niet, zodat we het aantal mogelijke deelnemers kunnen inschatten
und wir sehen, ob die Nachricht angekommen ist.
*en we tevens kunnen zien dat de mail is angekommen.**

**Bitte leitet diese Einladung auch an frühere und andere Interessierte weiter,
weil wir nicht mehr alle aktuellen E-Mail-Adressen haben.**

**Graag deze uitnodiging ook doorsturen aan geïnteresseerden en oud
deelnemers aangezien ons E-Mail bestand niet meer actueel is.**

Diesen Interessierten schicken wir dann im Februar 2018 die
*Aan geïnteresseerden sturen we dan in februari 2018 de definitieve
verbindlichen Anmeldeformulare zu.
*inschrijfformulieren toe.**



Brigitte und /en Dietmar